



# Asamblea General

Distr. general  
15 de agosto de 2000  
Español  
Original: árabe/español/francés/  
inglés/ruso

## Quincuagésimo quinto período de sesiones

Tema 74 k) del programa provisional\*

### Desarme general y completo: transparencia en materia de armamentos

## Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas

### Informe del Secretario General\*\*

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción. . . . .	1–10	2
II. Información recibida de los gobiernos. . . . .	11–12	4
A. Cuadro sinóptico de las respuestas recibidas de los gobiernos . . . . .		5
B. Respuestas recibidas de los gobiernos. . . . .		7
III. Índice de la información general proporcionada por los gobiernos correspondiente al año civil 1999 . . . . .		41
IV. Información recibida de los gobiernos sobre la adquisición de material de producción nacional y sobre las existencias de material bélico. . . . .		44
 Anexos		
I. Opiniones recibidas de los gobiernos de conformidad con el párrafo 4 a) de la resolución 54/54 O de la Asamblea General . . . . .		69
II. Opiniones recibidas de los gobiernos de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 54/54 I de la Asamblea General. . . . .		71

\* A/55/150.

\*\* La terminación del presente informe dependía de la conclusión de la labor del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre el funcionamiento y el perfeccionamiento del Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas. Los trabajos del Grupo concluyeron el 4 de agosto de 2000.

## I. Introducción

1. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 46/36 L de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1991, relativa a la transparencia en materia de armamentos, el 1º de enero de 1992, el Secretario General estableció el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas. En esa resolución, la Asamblea General exhortó a todos los Estados Miembros a que proporcionasen anualmente información sobre las importaciones y las exportaciones de armas convencionales en las siete categorías establecidas en el Registro. Además, invitó a los Estados Miembros a que, en espera de la expansión del Registro, proporcionasen también al Secretario General, junto con el informe anual de las importaciones y las exportaciones de armas, la información general de que dispusieran sobre sus existencias de material bélico, adquisición de material de producción nacional y las políticas pertinentes, y pidió al Secretario General que registrase esos datos y los pusiese a disposición de los Estados Miembros, a su solicitud, para fines de consulta.

2. En su cuadragésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución 47/52 L, de 12 de diciembre de 1992, relativa a la transparencia en materia de armamentos, en la que pidió a todos los Estados Miembros que proporcionasen al Secretario General todos los años a partir de 1993, para el 30 de abril, los datos y la información solicitados, y alentó a los Estados Miembros a que informasen al Secretario General sobre sus políticas, legislación y procedimientos administrativos nacionales en materia de importación y exportación de armas, en lo que respecta tanto a la autorización de transferencias de armas como a la prevención de las transferencias ilícitas, de conformidad con el párrafo 18 de su resolución 46/36 L. En resoluciones posteriores de la Asamblea General se ha reiterado esta petición<sup>1</sup>.

3. Atendiendo a las peticiones que le había hecho la Asamblea General<sup>2</sup>, el Secretario General, con la asistencia de un grupo de expertos gubernamentales, preparó en 1994 y 1997 sendos informes sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior. Los informes se presentaron a la Asamblea General en sus períodos de sesiones cuadragésimo noveno y quincuagésimo segundo (A/49/316, y A/52/316).

4. En virtud de su resolución 49/75 C y de las resoluciones ulteriores<sup>3</sup>, la Asamblea General decidió mantener en estudio el alcance del Registro y la participación en él y, con ese fin, pidió a los Estados Miembros que dieran a conocer al Secretario General sus opiniones sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior, así como sobre las medidas para lograr la transparencia en materia de armas de destrucción en masa. Las opiniones correspondientes de los Estados Miembros se expusieron en los informes que elaboró el Secretario General sobre el particular (A/50/276 y Add.1; A/51/300 y Add.1 a 5; A/52/312 y Corr.1 y 2 y Add.1 a 4; A/53/334 y Corr.1 y 2 y Add.1 y 2; y A/54/226 y Corr.1 y add.1 a 6).

5. En su quincuagésimo cuarto período de sesiones, la Asamblea General, por medio de su resolución 54/54 0, de 1º de diciembre de 1999, pidió a los Estados

---

<sup>1</sup> Resoluciones 48/75 E, de 16 de diciembre de 1993, 49/75 C, de 15 de diciembre de 1994, 50/70 D, de 12 de diciembre de 1995, 51/45 H, de 10 de diciembre de 1996, y 52/38 R, de 9 de diciembre de 1997.

<sup>2</sup> Resoluciones 47/52 L, 48/75 E, 49/75 C, 50/70 D y 51/45 H.

<sup>3</sup> Resoluciones 50/70 D, 51/45 H, 52/38 R, 53/77 V y 53/77 S.

Miembros que, con miras a lograr la participación universal, todos los años para el 31 de mayo, proporcionaran al Secretario General los datos y la información solicitados con destino al Registro, incluso en los casos en que no hubiera nada que informar, sobre la base de las resoluciones 46/36 L y 47/52 L y de las recomendaciones que figuraban en el informe de 1997 del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior (A/52/316, párr. 64). Además, la Asamblea invitó a los Estados Miembros que estuvieran en condiciones de hacerlo a que, mientras se procedía al desarrollo ulterior del Registro, facilitaran información adicional sobre las adquisiciones de material de producción nacional y las existencias de material bélico, y que se sirvieran de la columna de “observaciones” del formulario estándar para proporcionar más información, como la relativa a tipos o modelos.

6. En la misma resolución, la Asamblea General reafirmó su decisión de mantener en examen el alcance del Registro y la participación en él, con miras a perfeccionarlo y, con ese fin, recordó su solicitud a los Estados Miembros de que dieran a conocer al Secretario General sus opiniones sobre el mantenimiento del Registro y su perfeccionamiento, así como sobre medidas para lograr la transparencia en materia de armas de destrucción en masa. De conformidad con lo dispuesto en el inciso a) del párrafo 4 de la resolución, el Secretario General recibió las opiniones de Portugal (en nombre de la Unión Europea). Las opiniones correspondientes figuran en el anexo I del presente informe.

7. En el mismo período de sesiones, la Asamblea General, mediante su resolución 54/54 I, de 1º de diciembre de 1999, pidió al Secretario General que, con la asistencia del Grupo de Expertos Gubernamentales que se reuniría en 2000 y teniendo en cuenta las opiniones que presentaran los Estados Miembros, presentara un informe a la Asamblea general en su quincuagésimo quinto período de sesiones sobre<sup>4</sup>:

a) El rápido aumento del alcance del Registro;

b) La elaboración de medios prácticos para perfeccionar el Registro con el propósito de aumentar la transparencia relativa a las armas de destrucción en masa, en particular las armas nucleares, y las transferencias de equipo y tecnología directamente relacionados con el desarrollo y la producción de esas armas.

8. De conformidad con el párrafo 4 de la resolución 54/54 I, el Secretario General recibió las opiniones del Japón, San Marino y Singapur. Esas opiniones figuran en el anexo II del presente informe.

9. El presente informe es el octavo informe consolidado que publica el Secretario General desde que se creó el Registro<sup>5</sup>. Contiene datos e información facilitados por 84 gobiernos sobre las importaciones y exportaciones de armas convencionales incluidas en el Registro: carros de combate, vehículos blindados de combate, sistemas de artillería de gran calibre, helicópteros de ataque, aviones de combate, naves de guerra y misiles y lanzamisiles correspondientes al año civil 1999. En el informe se ofrece información adicional facilitada por los gobiernos en relación con su adquisi-

<sup>4</sup> El Grupo de Expertos Gubernamentales se reunió en tres períodos de sesiones celebrados del 6 al 10 de marzo, del 22 de mayo al 2 de junio y del 24 de julio al 4 de agosto de 2000.

<sup>5</sup> Los informes primero a séptimo se publicaron con las firmas A/48/344 y Corr. 1 a 3 y Add.1 a 3; 4/49/352 y Corr. 1 y 2 y Add.1 a 4; A/50/547 y Corr. 1 y Add.1 a 4; A/51/300 y Add.1 a 5; A/52/312 y Corr. 1 y 2 y Add.1 a 4; A/53/534 y Corr. 1 y 2 y Add.1 y 2; y A/54/226 y Corr. 1 y Add.1 a 6.

ción de material de producción nacional y con sus existencias de material bélico. En las secciones II y IV *infra*, figuran las respuestas recibidas. Toda otra respuesta que se reciba de los gobiernos se publicará como adición al presente informe.

10. En la sección III del presente informe se ofrece el índice de la información general proporcionada por los gobiernos de conformidad con los párrafos 10 y 18 de la resolución 46/36 L de la Asamblea General y el párrafo 5 de la resolución 47/52 L del mismo órgano. Puede consultarse dicha información en el Departamento de Asuntos de Desarme de la Secretaría de las Naciones Unidas.

## II. Información recibida de los gobiernos<sup>1</sup>

11. La presente sección del informe contiene la información recibida de los gobiernos organizada del siguiente modo: a) un cuadro sinóptico con todas las respuestas recibidas por el Secretario General y b) las respuestas separadas de los gobiernos. Cuando procede, se reproducen también extractos pertinentes de las notas verbales.

12. El cuadro sinóptico tiene por finalidad facilitar la consulta. En lo que respecta a la información contenida en él, cabe señalar que “sí” indica que se han suministrado datos relativos a las importaciones o exportaciones efectuadas en relación con las siete categorías de armas establecidas en el Registro, correspondientes al período que abarca el informe. A los efectos de uniformar la tabulación, cuando en las respuestas de los gobiernos figuraba “nada”, “cero”, “0”, un guión (–), o se indicaba en su lugar que no se habían efectuado exportaciones o importaciones en las categorías incluidas en el Registro, en el cuadro se ha puesto un guión (–). Un espacio en blanco en las columnas de importaciones o exportaciones del cuadro sinóptico indica que no se presentó información sobre ese elemento específico. Sin embargo, en algunos casos se encontrará una explicación en la nota verbal del país de que se trate, como se ha indicado anteriormente. En la parte B de la presente sección sólo se reproducen las partes de los formularios normalizados que contienen datos concretos y las notas verbales de los gobiernos en las que se comunica información pertinente. Las respuestas de los modelos normalizados o de las notas verbales consignadas “(–)” o dejadas en blanco figuran en el cuadro sinóptico solamente.

---

<sup>1</sup> Los documentos se han reproducido en la forma en que se han recibido. Las designaciones empleadas no entrañan la expresión de opinión alguna por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas respecto del estatuto jurídico de país, territorio o zona alguna, ni de sus autoridades.

## A. Cuadro sinóptico de las respuestas recibidas de los gobiernos

	<i>Datos sobre exportaciones</i>	<i>Datos sobre importaciones</i>	<i>Explicación presentada en nota verbal</i>	<i>Información general</i>
Alemania	Sí	Sí		Sí
Andorra	–	–		No
Argentina	–	Sí		No
Armenia	–	Sí		No
Australia <sup>2</sup>	–	–		No
Austria	–	Sí		Sí
Bangladesh	–	Sí		No
Bélgica	Sí	Sí		Sí
Belice	–	–		No
Bhután	–	–		No
Bosnia y Herzegovina	–	Sí		No
Brasil	–	Sí		Sí
Bulgaria	Sí	–		No
Burkina Faso	–	–		No
Canadá	Sí	–		Sí
Chile	Sí	Sí		No
Chipre	–	–		No
Costa Rica	–	–		No
Croacia	–	–		Sí
Cuba	–	–		No
Dinamarca	–	Sí		Sí
Ecuador	–	–		No
Eslovaquia	Sí	Sí		Sí
Eslovenia	–	–		Sí
España	–	Sí		Sí
Estados Unidos de América	Sí	Sí		Sí
Estonia	–	–		Sí
ex República Yugoslava de Macedonia	–	Sí		No
Finlandia	Sí	Sí		Sí
Francia	Sí	Sí		Sí
Georgia	–	–		Sí
Granada	–	–		No
Grecia	Sí	Sí		Sí
Guatemala	–	–		No
Guyana	–	–		No
Honduras	–	–		No
Hungría	Sí	Sí		No
India		Sí		No
Irlanda	–	–	–	Sí
Islas Cook	–	–		No
Islas Marshall	–	–		No
Israel	Sí	Sí		Sí

<sup>2</sup> Esta es la primera parte de la información sobre el año civil 1999 presentada por Australia al registro. El resto del informe se presentará en breve.

<i>Estado</i>	<i>Datos sobre exportaciones</i>	<i>Datos sobre importaciones</i>	<i>Explicación presentada en nota verbal</i>	<i>Información general</i>
Italia	Sí	–		Sí
Jamaica	–	–		No
Japón	–	Sí		Sí
Kazajstán	Sí	Sí		No
Liechtenstein	–	–		No
Lituania	–	Sí		No
Luxemburgo	–	Sí		Sí
Madagascar	–	–		No
Malasia	–	Sí		No
Maldivas	–	–		No
Malta	–	–		No
México	–	–		No
Mónaco	–	–		No
Mongolia	–	–		No
Nepal	–	–		No
Niue	–	–		No
Noruega	Sí	Sí		No
Nueva Zelanda	–	Sí		Sí
Países Bajos	Sí	Sí		Sí
Pakistán	–	Sí		No
Papua Nueva Guinea <sup>3</sup>				
Paraguay	–	–		No
Perú	–	–		No
Polonia	Sí	–		Sí
Portugal		Sí		No
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sí	Sí		Sí
República Checa	Sí	Sí		Sí
República de Corea	–	Sí		No
República Dominicana	–	–		No
Rumania	–	Sí		No
San Marino	–	–		No
Seychelles	–	–		No
Singapur	–	Sí		No
Sudáfrica	Sí	–		No
Suecia	Sí	Sí		Sí
Suiza	Sí	Sí		Sí
Tailandia		Sí		No
Turkmenistán	–	–		No
Turquía	–	Sí		Sí
Ucrania	Sí	–		No
Uruguay		Sí		No
Uzbekistán	–	–		No
Zambia	–			No

<sup>3</sup> El 2 de junio de 2000, Papua Nueva Guinea presentó informes “nulos” respecto de los años civiles 1997 y 1998.

## B. Respuestas recibidas de los gobiernos

### Alemania

#### Importaciones

País que presenta la información: Alemania

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	4			Lanzamisiles Harpoon	

#### Exportaciones

País que presenta la información: Alemania

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Dinamarca	8			Leopard 2	
	Grecia	94*			Leopard 1	
	Suecia	3			Leopard 2	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Austria	10			Jaguar 2	
	Macedonia	115*			Hermelin	
	Suecia	1			MT-LBu	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Reino Unido	1			Alpha Jet A	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	República de Corea	2*			BO 105	
<b>VI. Naves de guerra</b>	Israel	2			Submarinos Dolphin	

\* El Estado importador final podría comunicar un número de piezas diferentes debido a que su definición de las transferencias es diferente.

## Argentina

### Importaciones

País que presenta la información: **Argentina**

Idioma original: español

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 9 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Estados Unidos de América	93			VC M113 A2 (57) VC M106 A2 (25) VC M548 A2 (11)	Conforme al programa de excedentes de artículos de defensa (excedentes del Ejército de los Estados Unidos)
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	2			P-3B	Conforme al programa de venta de materiales militares en el extranjero
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Estados Unidos de América	2			Helicópteros UH-1H	Conforme al programa de venta de materiales militares en el extranjero
<b>VI. Naves de guerra</b>	Francia	1			Buque logístico	Fecha de la transferencia: 28 de julio de 1999

## Armenia

### Importaciones

País que presenta la información: **República de Armenia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 23 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	República de Armenia	4			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes (MLRS) WM-80	Transferencia de la República Popular China

*Nota:* Criterio nacional sobre la transferencia: llegada del equipo desde el territorio del Estado importador.

## Austria

### Importaciones

País que presenta la información: **República de Austria**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 13 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Alemania	10			ATMG JAGUAR 2	

## Bangladesh

### Importaciones

País que presenta la información: **Bangladesh**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 24 de abril de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>IV. Aviones de combate</b>	Federación de Rusia	8			FGA/MIG-29	

## Bélgica

### Importaciones

País que presenta la información: **Bélgica**

Idioma original: francés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 26 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Austria	35	Estados Unidos de América		Blindado de transporte de tropas PANDUR ELAND	
	Sudáfrica	115				

### Exportaciones

País que presenta la información: **Bélgica**

Idioma original: francés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 26 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Brasil	48	Alemania		LEOPARD 1A1 Vehículos blindados Obús de 155 mm M109 A3 MIRAGE V	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Brasil	6	Estados Unidos de América			
<b>IV. Aviones de combate</b>	Francia	27	Francia			

## Bosnia y Herzegovina

### Importaciones

País que presenta la información: **Bosnia y Herzegovina**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 8 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I–VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Qatar	25	Francia		AMX 10 PHQ	Las armas ingresaron con arreglo al programa “Suministros y adiestramiento” en calidad de donación

## Brasil

### Importaciones

País que presenta la información: **Brasil**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I–VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Bélgica	53	Alemania		Leopard 1A1–CC	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Canadá	8	Italia		Obús de 105 mm OTO Melara	
	Reino Unido	6			Obús de 105 mm, cañón ligero <sup>4</sup>	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Francia	4			02F–103D 02F–103E	Mirage III Mirage III
<b>VII. Misiles y lanzamisiles<sup>5</sup></b>						

*Nota:* Criterio nacional de declaración de transferencias: incorporación del equipo en el inventario de la fuerza.

<sup>4</sup> El año próximo se presentarán otros 12 obuses de 105 mm.

<sup>5</sup> Los misiles importados constituyen una parte orgánica del equipo importado que se menciona.

## Bulgaria

### Exportaciones

País que presenta la información: **República de Bulgaria**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 29 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>		
<b>I. Carros de combate</b>	Etiopía	100			T-55A	
	Angola	31			T-55	
	Macedonia	94			T-55A	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Eslovaquia	4			D20	
	Eslovaquia	4			2C3	
	Egipto	3			U-5TC	
	Eritrea	30			M46	
	Eritrea	12			2C1	
	Angola	24			M46	
	Congo	3			2C1	
	Macedonia	108			M30	
	Polonia	18			Morteros de 120 mm	
	Polonia	1 000			Municiones para morteros de 120 mm	

## Canadá

### Exportaciones

País que presenta la información: **Canadá**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 13 de julio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>		
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Arabia Saudita	26			Vehículos livianos blindados	
<b>VI. Naves de guerra</b>		1			Casco de fragata desmontada	Vendido a Artificial Reef Society

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: partida del equipo del territorio del Estado exportador/transferencia del título.

## Chile

### Importaciones

País que presenta la información: **Chile**

Idioma original: español

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 22 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermedia (si procede)</i>		
<b>I. Carros de combate</b>	Alemania	60	Alemania		M 1017-A	31 de diciembre de 1999
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Francia	10	Francia		AMX-30	
	Países Bajos	107	Alemania		Leopard IV	
	Países Bajos	8	Estados Unidos de América		M 113	
	Estados Unidos de América	114	Estados Unidos de América		M 113A2	
	Estados Unidos de América	14	Estados Unidos de América		M 548A1	
	Estados Unidos de América	50	Estados Unidos de América		Sistema de artillería antiaérea 16 M163 (autopropulsado) -34 M167 (remolcado)	

### Exportaciones

País que presenta la información: **Chile**

Idioma original: español

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 22 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermedia (si procede)</i>		
<b>VI. Naves de guerra</b>	Panamá	1	Inglaterra		Buque cisterna	Naves transferidas por el ejército
	Panamá	1	Países Bajos		Remolcador	
	Panamá	1	Países Bajos		Remolcador	

## Dinamarca

### Importaciones

País que presenta la información: **Dinamarca**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>I. Carros de combate</b>	Alemania	8			BT Leopard 2	Usado
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>		2				
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Estados Unidos de América	4			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes de 227 mm M270	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	22			AIM-120 B	
	Estados Unidos de América	5			AMRAAM	
	Estados Unidos de América	10			Misil de aire/aire	
	Estados Unidos de América				Lanzamisiles	
	Estados Unidos de América				LAU-129 A/A	
					Sistema de lanzamiento de misiles teledirigidos	
					MK 48 Mod 3 Sea Sparrow	

## Eslovaquia

### Importaciones

País que presenta la información: **República Eslovaca**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	Bulgaria	4			Cañón D-20 de 152 mm	Para el Gobierno de Angola
	Bulgaria	4			AKACIA 2 C3 de 152 mm	Para el Gobierno de Angola
	República Checa	12			Lanzacohetes de 122 mm, modelo 70	Para el Gobierno de Angola

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: las bases jurídicas de la importación de armas convencionales y tecnologías conexas quedaron establecidas en la ley No. 179/1998 sobre compraventa de equipo militar (con efecto el 1° de julio de 1998).

### Exportaciones

País que presenta la información: **República Eslovaca**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Angola	150			T-55 AM2	Para el Gobierno de Angola
	Angola	4	Bulgaria		Cañón D-20 de 152 mm	Para el Gobierno de Angola
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Angola	4	Bulgaria		AKACIA 2 C3 de 152 mm	Para el Gobierno de Angola
	Angola	12	República Checa		Lanzacohetes de 122 mm, modelo 70	Para el Gobierno de Angola
	Angola	6			L-29 ligero de adiestramiento	Para el Gobierno de Angola
<b>IV. Aviones de combate</b>	Angola	6			SU 22 M4	Para el Gobierno de Angola
	Angola	6				

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: la República Eslovaca fiscaliza la exportación de armas convencionales y tecnologías conexas de conformidad con sus obligaciones internacionales, teniendo en cuenta sus intereses de seguridad nacional y económicos. Las bases jurídicas de la importación de armas convencionales y tecnologías conexas quedaron establecidas en la ley No. 179/1998 sobre compraventa de equipo militar (con efecto el 1° de julio de 1998).

## España

### Importaciones

País que presenta la información: **España**

Idioma original: español

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 19 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Reino Unido	10			Cañón ligero de 106 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	8			Aviones EF-18	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	11			10 LAU-116A y 1 LAU-116A/A	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias:

*Exportaciones:* salida del equipo del territorio del Estado exportador y transferencia del título.

*Importaciones:* llegada del equipo al territorio del Estado importador y transferencia del título.

## Estados Unidos de América<sup>6</sup>

### Importaciones

País que presenta la información: **Estados Unidos de América**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 11 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b> <b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Francia	1			AMX-30	
	Canadá	1			LAV25	
		1			LAV105	
	Bosnia	2			M36	

### Exportaciones

País que presenta la información: **Estados Unidos de América**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 11 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	República de Corea	18			Juegos de piezas para vehículos anfibios de asalto AAV7	
	Arabia Saudita	7			LAV MTR	
	Turquía	60			APC Dragoon	
		80			Vehículos blindados de seguridad Patroller 2	

<sup>6</sup> Todos los años los Estados Unidos proporcionan información general sobre sus políticas, leyes y procedimientos administrativos pertinentes. Si bien la información presentada por los Estados Unidos en relación con el año 2000 incluye actualizaciones de dichos materiales, nuestra información general sobre legislación y políticas nacionales presentada anteriormente, a menos que se haya actualizado de otra forma, mantiene su validez.

Es posible que haya discrepancias en el número de armas transferidas declaradas por el Estado exportador y el Estado importador, debido a diferencias en las fechas de transferencia declaradas y en la determinación de cada país respecto de lo que constituye una transferencia deplorable.

Los Estados Unidos consideran que transfieren equipo militar en el momento en que la titularidad del equipo se transfiere de ese país a otro. Por tanto, la información correspondiente a 1999 incluye equipo cuya titularidad se transfirió en el año civil 1999.

A	B	C	D	E	<i>Observaciones</i>	
<i>Crias (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	Australia	1			Cañón naval MK45	
	Dinamarca	4			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes (MLRS)	
	Grecia	14			MLRS	
	Israel	16			MLRS	
	Japón	33			Piezas de cargador para MLRS	
	República de Corea	19			MLRS	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Argentina	3			Aviones P-3	
		7			Aviones A-4	
	Australia	1			Aviones P-3	
	Finlandia	25			Pertrechos para aviones F/A-18	
	Israel	4			Aviones F-15	
	Portugal	25			Aviones F-16	
	Arabia Saudita	20			Aviones F-15	
	Singapur	9			Aviones F-16	
	España	5			Aviones F-18	
	Turquía	20			Aviones F-16	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Australia	1			Helicópteros SH-2	
	Israel	16			Helicópteros UH-60	
	Países Bajos	10			Helicópteros AH-64	
	España	3			Helicópteros CH-47D	
	Turquía	7			Helicópteros S-70A	
	Reino Unido	3			Helicópteros AH-64	
<b>VI. Naves de guerra</b>	Chile	1			LST	
	Perú	4			LST	
	Tailandia	1			Fragatas	
	Turquía	6			Fragatas	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Alemania	4			Lanzamisiles para buques	
	Bélgica	90			Unidades de AIM-120	
	Canadá	22			Misiles estándar	
	Dinamarca	72			Unidades de AIM-120	
	Egipto	2			Misiles estándar	

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
	Finlandia	160			Unidades de AIM-120	
	Grecia	50			Unidades de AIM-120	
		16			Unidades de RGM-84	
	Israel	14			Unidades de AIM-120	
	Italia	33			Unidades de AIM-120	
	Japón	81			Unidades de UGM-84, misiles estándar y misiles Sparrow	
	Malasia	24			Unidades de AIM-7	
		25			Unidades de AGM-84	
	Noruega	239			Unidades de AIM-120	
	Países Bajos	100			Unidades de AIM-120	
		4			Lanzamisiles para buques	
	República de Corea	100			Unidades de AIM-120	
	Suiza	4			Unidades de AIM-120	
	Tailandia	7			Unidades de AGM-84	
	Turquía	56			Unidades de AIM-120	
		55			Misiles estándar	
		31			Unidades de GM/lanzamisiles	
	Reino Unido	26			Unidades de UGM-84	

Nota: Además, en el año 1999 se transfirieron a Taiwán las siguientes piezas:

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| I. Carros de combate        | 98 x M60A3                                  |
| IV. Aviones de combate      | 50 x F-16                                   |
| VI. Navas de guerra         | 6 x fragatas, 1 x buque de desembarco (LSD) |
| VII. Misiles y lanzamisiles | 46 x misiles AGM-84                         |

## ex República Yugoslava de Macedonia

### Importaciones

País que presenta la información: **ex República Yugoslava de Macedonia**

Idioma original: inglés  
Información general: no

Año civil: 1999  
Fecha de presentación: 29 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Bulgaria	94	Federación de Rusia		T-55	Noviembre de 1999
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Grecia	10			Leonidas	Diciembre de 1999
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	Bulgaria	108	Federación de Rusia		Obús M30 de 122	Mayo de 1999
	Estados Unidos de América	18	Federación de Rusia		Obús M101A1 de 105	Diciembre de 1999
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Francia	12			Milán	Abril de 1999

## Finlandia

### Importaciones

País que presenta la información: **Finlandia**

Idioma original: inglés  
Información general: sí

Año civil: 1999  
Fecha de presentación: 30 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	18			F-18 C Hornet	Armados en Finlandia

### Exportaciones

País que presenta la información: **Finlandia**

Idioma original: inglés  
Información general: sí

Año civil: 1999  
Fecha de presentación: 30 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Países Bajos	66			XA-188	Siete de estos XA-188 eran ambulancias

## Francia

### Importaciones

País que presenta la información: **Francia**

Idioma original: francés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 24 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	1			Hawkeye E2C	

### Exportaciones

País que presenta la información: **Francia**

Idioma original: francés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 24 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Emiratos Árabes Unidos	62			Leclerc	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Yemen	10			AML	
	Túnez	10			AML	
	Grecia	37			VBL	
	Portugal	3			VBL	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Pakistán	8			Mirage V	
	Qatar	1				
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Arabia Saudita	5			Cougar AS 532 A2	
	Venezuela	4			Cougar AS 532 AC	
<b>VI. Navas de guerra</b>	Argentina	1			Buque cisterna de reabastecimiento	
	Pakistán	1			Submarino de ataque	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Egipto	4			Aire-aire	
	Pakistán	9			Exocet	
	Grecia	29			Exocet	
	Chile	5			Exocet	

## Grecia

### Importaciones

País que presenta la información: **Grecia**

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 2 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Alemania	84			LEO-1A5	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Estados Unidos de América	12			M 109	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	3	Estados Unidos de América		F-16	Efectivo
	Estados Unidos de América	3	Estados Unidos de América		A-7	
<b>VI. Naves de guerra</b>		1	Grecia		LST	Producción nacional

### Exportaciones

País que presenta la información: **Grecia**

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 2 de mayo de 1999

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>		37			M 113	Fuerza de mantenimiento de la paz en Kosovo
		10			APC Leonidas	Ayuda a la ex República Yugoslava de Macedonia
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>		4			Mortero de 4,2"	Fuerza de mantenimiento de la paz en Kosovo

## Hungría

### Importaciones

País que presenta la información: **República de Hungría**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículo blindado de combate</b>	Federación de Rusia	147			BTR-80 ICV	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Francia	70 misiles 18 lanza-misiles			MISTRAL Sistemas de misiles de defensa aérea	

### Exportaciones

País que presenta la información: **República de Hungría**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 25 de mayo de 1999

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Bulgaria	30			Mortero de 120 mm tipo 2ALL	

## India

### Importaciones

País que presenta la información: **India**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 19 de julio de 1999

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>IV. Aviones de combate</b>	Federación de Rusia	10			SU-30K ac	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Federación de Rusia	206			R-27ERI-40 R-27ETI-36 R-73E-100 RVV-AE 30	

## Israel

### Importaciones

País que presenta la información: **Israel**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 1° de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	9			F15-I	
<b>VI. Naves de guerra</b>	Alemania	2			Submarino Dolphin	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: llegada del equipo a nuestro territorio nacional.

### Exportaciones

País que presenta la información: **Israel**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 1° de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Rumania Camerún	3 4			160 mm (LAROM) 155 mm	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: salida del equipo de nuestro territorio nacional.

## Italia

### Exportaciones

País que presenta la información: **Italia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 18 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Malasia	4			OTOMAT MK2	

## Japón

### Importaciones

País que presenta la información: **Japón**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 17 de julio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	79			Sistema estándar de lanzamiento vertical de misiles Harpoon	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: las transferencias se declaran como “transferencias de titularidad”. Las transferencias se confirman como tales cuando las mercaderías exportadas salen del puerto del Japón o las mercaderías importadas llegan al puerto del Japón.

## Kazajstán

### Importaciones

País que presenta la información: **Kazajstán**

Idioma original: ruso

Información general: no

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 14 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>IV. Aviones de combate</b>	Federación de Rusia	4	Federación de Rusia		SU-27C	Estos aviones se adquirieron en virtud de un acuerdo intergubernamental de fecha 24 de mayo de 1995 suscrito con la Federación de Rusia
<b>VI. Naves de guerra</b>	Turquía	1			Guardacostas TGG-AB-32 (P-132)	

### Exportaciones

País que presenta la información: **Kazajstán**

Idioma original: ruso

Información general: no

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 14 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Angola	24	Federación de Rusia		M-46 de 122 mm	Transferencia aérea
	Angola	24	Federación de Rusia		D-30 de 122 mm	Transferencia aérea
	República Democrática del Congo	2	Federación de Rusia		BM-2 de 122 mm	Transferencia aérea

## Lituania

### Importaciones

País que presenta la información: **Lituania**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 3 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Bulgaria	20			Mortero 2C 12 de 120 mm	Adquisición

## Luxemburgo

### Importaciones

País que presenta la información: **Luxemburgo**

Idioma original: francés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 18 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Estados Unidos de América	9			Blindado de ruedas de gran movilidad y usos múltiples (HMMVM) M-1114	

## Malasia

### Importaciones

País que presenta la información: **Malasia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 15 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>VI. Naves de guerra</b>	Malasia	2	Italia	—	Corveta	Nueva adquisición
	Malasia	2	Reino Unido	—	Fragata	Nueva adquisición
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Malasia	12	Italia	—	Otomat	Emplazado a bordo
	Malasia	8	Italia	—	Aspide	Emplazado a bordo
	Malasia	16	Francia	—	Exocet	Emplazado a bordo
	Malasia	32	Reino Unido	—	Sea Wolf	Emplazado a bordo

## Noruega

### Importaciones

País que presenta la información: **Noruega**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 7 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Suecia	64			CV9030 N SISU XA 185	AIFV Blindados de transporte de tropas <sup>7</sup>
	Finlandia	30				
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	250			Misiles AMRAAM Lanzamisiles NASAMS	
	Estados Unidos de América	54				

### Exportaciones

País que presenta la información: **Noruega**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 7 de agosto de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Finlandia	4	Finlandia		SISU XA 180 <sup>8</sup>	

<sup>7</sup> Los 30 vehículos se han arrendado a Finlandia y están al servicio de las fuerzas noruegas que se encuentran en Kosovo.

<sup>8</sup> Los cuatro vehículos se arrendaron a Finlandia y estuvieron al servicio de las fuerzas noruegas que se encuentran en Bosnia y Herzegovina. Se devolvieron a Finlandia al término del contrato de arrendamiento.

## Nueva Zelandia

### Importaciones

País que presenta la información: Nueva Zelandia

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 31 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>VI. Naves de guerra</b>	Australia	1			Fragata de clase ANZAC	Encargada el 10 de diciembre de 1999

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: las transferencias internacionales de armas comprenden, además del movimiento material del equipo desde el territorio nacional o hacia éste, la transferencia de titularidad y el control de ese equipo.

## Países Bajos

### Importaciones

País que presenta la información: **Países Bajos**

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 5 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Finlandia	59			XA-188	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Estados Unidos de América	5			AH-64D APACHE	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	100			AIM-120 AMRAAM	
	Estados Unidos de América	4			Harpoon	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: transferencia de la titularidad.

### Exportaciones

País que presenta la información: **Países Bajos**

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 5 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Chile	93	Alemania		Leopard I	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Chile	8	Estados Unidos de América		M-113 C&V	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: transferencia de la titularidad.

## Pakistán

### Importaciones

País que presenta la información: **Pakistán**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 22 de mayo de 2000

A					B		C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)					Estado(s) exportador(es)		Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>					Ucrania		105			Tanques T-80UD (con cañón de 125 mm)	
<b>IV. Aviones de combate</b>					Francia		8			Avión de combate Mirage-V	Llegaron al Pakistán en noviembre de 1999
<b>VI. Naves de guerra</b>					Francia		1			Submarino Agosta 90B PNS/M KHALID	Llegó al Pakistán el 16 de diciembre de 1999

## Polonia

### Exportaciones

País que presenta la información: **Polonia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 3 de mayo de 2000

A					B		C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)					Estado(s) importador(es) final(es)		Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>					Yemen		20				
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>					República Checa/Uruguay		3				
<b>IV. Aviones de combate</b>					Uganda		7	Federación de Rusia			

## Portugal

### Importaciones

País que presenta la información: **Portugal**

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1999

Fecha de presentación: 5 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermedia (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Reino Unido	4			Cañón ligero M119 de 105 mm	

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

### Importaciones

País que presenta la información: **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 20 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>IV. Aviones de combate</b>	Alemania	1			Alpha Jet	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	26			Misil de crucero	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: de acuerdo con la definición del Reino Unido, la exportación o importación tiene lugar en el momento en que se transfieren el título y el control del equipo.

### Exportaciones

País que presenta la información: **Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 20 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Jordania	14			Challenger I	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Finlandia	4			Vehículos ligeros blindados Land Rover Defender Cav 100	Entregados a la Fuerza de Defensa de Finlandia en Bosnia
	Omán	6			Vehículos de mando modelo Stormer	
	Qatar	10			Piranha de 90 mm	
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	Brasil	6			Cañones ligeros de 105 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Indonesia	10			Aviones Hawk	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	República de Corea	5			Helicópteros navales Super Lynx Mk 88A	
<b>VI. Navas de guerra</b>	Malasia	2			Fragatas clase LBKIU	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Arabia Saudita	50			Misiles aire a tierra	

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: de acuerdo con la definición del Reino Unido, la exportación o importación tiene lugar en el momento en que se transfieren el título y el control del equipo.

## República Checa

### Importaciones

País que presenta la información: **República Checa**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 18 de abril de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Polonia	3			Blindados de transporte de tropas MT-LB	Para exportar al Uruguay
	Eslovaquia	12			Blindados de transporte de tropas OT-64	Para exportar al Uruguay

### Exportaciones

País que presenta la información: **República Checa**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 18 de abril de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Uruguay	3			AIFV BMP-1	
	Uruguay	30			APC OT-64	
	Uruguay	3			APC MT-LB	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	Uruguay	1			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes de 122 mm RM-70	
	Eslovaquia	12			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes de 122 mm RM-70	

## República de Corea

### Importaciones

País que presenta la información: **República de Corea**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 23 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Reino Unido	3			Super LYNX	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Israel	10			Harpy	
	Israel	3			Lanzamisiles Harpy	
	Estados Unidos de América	100			AIM-120	
	Estados Unidos de América	7			SUB HARPOON	
	Estados Unidos de América	990			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes ERR	
	Estados Unidos de América	23			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes M270	
	Estados Unidos de América	68			ATACMS BLOCK-1	

## Rumania

### Importaciones

País que presenta la información: **Rumania**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 3 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Francia	48			MAGIC-2	

## Singapur

### Importaciones

País que presenta la información: **Singapur**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 21 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>IV. Aviones de combate</b>	Estados Unidos de América	6			F-16C/D	

## Sudáfrica

### Exportaciones

País que presenta la información: **República de Sudáfrica**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 8 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	India	90	Sudáfrica	Nada	Vehículos Casspirs MK 11B resistentes a las minas	Exportados de marzo a septiembre
	Reino Unido	8	Sudáfrica	Nada	Vehículos APC Mamba MK 2 resistentes a las minas	Exportados de marzo a junio
	Bélgica	120	Sudáfrica	Nada	Vehículos blindados Eland MK 7; 20X de 60MM y 100X de 90MM	Exportados en julio

## Suecia

### Importaciones

País que presenta la información: **Suecia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 8 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) exportador(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>I. Carros de combate</b>	Alemania	3			Leopard 2	Strv 122
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Suiza	3			Piranha	
	Alemania	1	Un país del antiguo Pacto de Varsovia		MT-LBu	Pbv 4020

*Nota:* Criterios nacionales de declaración de transferencias: transferencia material en la frontera.

### Exportaciones

País que presenta la información: **Suecia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 8 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Estado(s) importador(es) final(es)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen (si no es el exportador)</i>	<i>Localidad intermediaria (si procede)</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Noruega	35			Modelo CV 9030	

## Suiza

### Importaciones

País que presenta la información: **Suiza**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 2 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Estados Unidos de América	500			Misiles TOW sin ojivas	Transporte por vía aérea

### Exportaciones

País que presenta la información: **Suiza**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 2 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Suecia Dinamarca Ghana	3 2 3			Piranha III C 10x10 Piranha III 8 x 8 Piranha II 8 x 8	

## Tailandia

### Importaciones

País que presenta la información: **Tailandia**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 7 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>VI. Naves de guerra</b>	Italia	1			Buque antiminas (MCM)	

Nota: Véase el párrafo 18 del presente informe.

Véase el párrafo 19 del presente informe.

## Turquía

### Importaciones

País que presenta la información: **Turquía**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: sí

Fecha de presentación: 6 de junio de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>VI. Naves de guerra</b>	Estados Unidos de América	2			FFHM	Venta

## Ucrania

### Exportaciones

País que presenta la información: **Ucrania**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 25 de mayo de 2000

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<b>I. Carros de combate</b>	Argelia	27			T-72M1 T-72M1K	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	Pakistán	105			T-80UD	
	Argelia	32			BMP-2, 2K	
	Jordania	25			BTR-94	
	Indonesia	25			BTR-50PK	
	Angola	31			BMP-2	
<b>IV. Aviones de combate</b>	Federación de Rusia	2			Tu-160	
	Rusia	2			Tu-95MS	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	Argelia	14			Mi-24V	
	Sierra Leona	2			Mi-24V	
	Angola	3			Mi-35P, (Mi24)	
<b>VI. Naves de guerra</b>	Georgia	1			Lancha de misiles "Konotop"	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	Argelia	289			R-23, R-73	
	Estados Unidos de América	4			R-23	
	Kazajstán	11			R-24, R-73, X-29	
	India	76			R-27	

## Uruguay

### Importaciones

País que presenta la información: **Uruguay**

Idioma original: inglés

Año civil: 1999

Información general: no

Fecha de presentación: 13 de mayo de 2000

Las fuerzas armadas del Uruguay han importado las siguientes piezas:

#### **Ejército:**

30 unidades blindadas de transporte modelos OT64 y OT93  
3 unidades blindadas de transporte para fines múltiples MTLB  
1 sistema de lanzamiento de cohetes de 122 mm

#### **Fuerza Aérea:**

1.248 motores para cohetes SBAT 70 M4B (Brasil)  
950 dispositivos de entrenamiento – CAB 70 EX M2 (Brasil)

### III. Índice de la información general proporcionada por los gobiernos correspondiente al año civil 1999

<i>Estado</i>	<i>Título</i>	<i>Idioma</i>
Alemania	Existencias de material bélico (al 31 de diciembre de 1999). Adquisición de material de producción nacional. Política y práctica de Alemania en materia de exportación de armas convencionales y tecnología conexas. Principios políticos que rigen la exportación de armas de guerra y demás equipo militar.	Inglés
Austria	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar). Información general sobre existencias de material bélico.	Inglés
Bélgica	Existencias de material bélico.	Francés
Brasil	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional. Políticas y leyes nacionales pertinentes.	Inglés
Canadá	Existencias de material bélico (al 31 de diciembre de 1999). Adquisición de material de producción nacional.	Inglés
Croacia	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional. Límite máximo de existencias de material bélico.	Inglés
Dinamarca	Existencias de material bélico al último mes de 1999. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar).	Inglés
Eslovaquia	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar).	Inglés
Eslovenia	Prácticas y principios políticos. Legislación nacional en materia de exportaciones.	Inglés
España	Existencias de material bélico (al 31 de diciembre de 1999). Adquisición de material de producción nacional. Políticas y procedimientos pertinentes para la transferencia de material de defensa.	Español

<i>Estado</i>	<i>Título</i>	<i>Idioma</i>
Estados Unidos de América	Información general sobre existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional. Información general suplementaria.	Inglés
Estonia	Existencias de material bélico (al 1° de mayo de 2000).	Inglés
Finlandia	Documento de Viena de 1999, intercambio anual de información militar, Finlandia, información sobre efectivos militares e información sobre planes de despliegue de los sistemas más importantes de armamentos y equipo (válido al 1° de enero de 2000).	Inglés
Francia	Existencias de material bélico (al 31 de diciembre de 1999). Adquisición de material de producción nacional. Política relativa a las existencias de material bélico.	Francés
Georgia	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar).	Inglés
Grecia	Existencias de material bélico.	Inglés
Irlanda	Existencias de material bélico.	Inglés
Israel	Información general.	Inglés
Italia	Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional.	Inglés
Japón	Existencias de material bélico (al 31 de marzo de 1999). Adquisición de material de producción nacional. Políticas que rigen la exportación e importación de armas.	Inglés
Luxemburgo	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar). Políticas nacionales relativas a la exportación de material bélico.	Francés
Nueva Zelandia	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar). Información general.	Inglés
Países Bajos	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional (informe en que se comunica que no hay nada que informar).	Inglés
Polonia	Existencias de material bélico (al 1° de enero de 2000) y adquisición de material de producción nacional.	Inglés

<i>Estado</i>	<i>Título</i>	<i>Idioma</i>
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Existencias de material bélico. Adquisición de material de producción nacional. Políticas en materia de adquisición, importación y exportación de equipo de defensa del Reino Unido.	Inglés
República Checa	Existencias de material bélico (al 1° de enero de 2000). Adquisición de material de producción nacional.	Inglés
Suecia	Existencias de material bélico (al 1° de enero de 2000). Adquisición de material de producción nacional. Documentos de Viena de 1994, intercambio anual de información militar, Reino de Suecia (válido al 1° de enero de 2000).	Inglés
Suiza	Existencias de material bélico (al 1° de enero de 2000) y adquisición de material de producción nacional.	Inglés
Turquía	Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional.	Inglés

#### IV. Información recibida de los gobiernos sobre la adquisición de material de producción nacional y sobre las existencias de material bélico

<i>Estado</i>	<i>Existencias de material bélico</i>	<i>Adquisiciones</i>
Alemania	Sí	Sí
Austria	Sí	Ninguna
Bélgica	Sí	
Brasil	Sí	Sí
Canadá	Sí	Sí
Croacia	Sí	Sí
Dinamarca	Sí	Ninguna
Eslovaquia	Sí	Ninguna
España	Sí	Sí
Estados Unidos de América	Sí	Sí
Estonia	Sí	
Francia	Sí	Sí
Georgia	Sí	Ninguna
Grecia	Sí	
Irlanda	Sí	
Italia	Sí	Sí
Japón	Sí	Sí
Luxemburgo	Sí	Ninguna
Nueva Zelanda	Sí	Ninguna
Países Bajos	Sí	Ninguna
Polonia	Sí	Sí
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sí	Sí
República Checa	Sí	Sí
Suecia	Sí	Sí
Suiza	Sí	Sí
Turquía	Sí	Sí

## Alemania

### Existencias de material bélico<sup>1</sup>

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate<sup>2</sup></b>	1 033		Leopard 1	
	1 782		Leopard 2	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	2 120		Marder	
	94		M113	
	348		TPZ-1 Fuchs	
	210		Wiesel	
	133		Wiesel MK	
	380		Gepard	
	143		Roland (Kette)	
	409		SpPz Luchs	
	157		Jaguar 1	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	143		FH, modelo M101	
	18		GebH 105 mm	
	192		FH 70	
	572		PzH M109	
	49		PzH 2000	
	394		Brandt	
	515		Tampella	
	78		Sistema de cohetes de artillería liviana	
154		Sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes (ACRONY)		
<b>IV. Aviones de combate<sup>3</sup></b>	319		Tornado	
	23		MiG-29	
	154		F-4	
	17		Bréguet Atlantic	
	107		Reactores Alpha	
<b>V. Helicópteros de ataque<sup>4</sup></b>	204		BO-105 PAH-1	
	16		SEA LYNX	
	21		SEA KING	
<b>VI. Navas de guerra</b>	2		Destruyores	
	12		Fragatas	
	30		(Lanchas patrulleras lanzamisiles) lanchas patrulleras	
	29		Buques auxiliares	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>				La información es de carácter confidencial

<sup>1</sup> En el presente informe se enumeran los sistemas que constan en el inventario y que a su vez incumben a la responsabilidad de las fuerzas armadas alemanas.

<sup>2</sup> Estas cifras comprenden 249 carros de combate Leopard 1 que están fuera de servicio y se han enviado a establecimientos industriales alemanes para su recuperación.

<sup>3</sup> Se excluyen los 14 aviones que la Fuerza Aérea y la Armada alemanas emplean en tierra con fines de adiestramiento, puesto que no se los considera utilizables y, en todo caso, no tienen capacidad de combate.

<sup>4</sup> En esta cifra no se incluye otro helicóptero empleado por la Fuerza Aérea alemana con fines de adiestramiento en tierra, pues no se lo considera utilizable ni tiene capacidad de combate.

**Adquisición de material de producción nacional<sup>5</sup>**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	45	PzH 2000	

**Austria****Existencias de material bélico**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>
<b>I. Carros de combate</b>	2	ex Unión Soviética	T 72 M1T
	2	ex Unión Soviética	T 55 AM2
	169	Estados Unidos de América	MBT M 60 A3Ö
	114	Alemania	Leopard MBT
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	155	Austria	Blindados de transporte de tropas A1
	105	Austria	Blindados de transporte de tropas A1/20 mm
	284	Austria	Vehículo de combate con armas pesadas K/105 mm
	68	Austria	Blindado de transporte/UN
	90	Alemania	TD JAGUAR 1
	10	Alemania	TD JAGUAR 2
	1	ex Unión Soviética	BMP-2
	2	ex Unión Soviética	BMP-1
	2	ex Unión Soviética	BTR-70
2	ex Unión Soviética	PTS-M/PKP	
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	105	Estados Unidos de América	M 101
	189	Estados Unidos de América	M 109
	24	Estados Unidos de América	M 2/fijo
	5	Estados Unidos de América	M 30
	67	Estados Unidos de América	M 2
	193	Austria	M 86
	48	Austria	M 60
<b>IV. Aviones de combate</b>	24	Suecia	S-35Ö
	29	Suecia	S-105Ö

<sup>5</sup> A los efectos del presente informe, la adquisición de material de producción nacional engloba los sistemas de armamentos completos comprendidos en las siete categorías de armas previstas en este Registro, adquiridas por el Gobierno en 1999 de proveedores alemanes o que forman parte de programas de coproducción en los que Alemania participa como socio.

## Bélgica

### Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	155			
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	1 210			
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	242			
<b>IV. Aviones de combate</b>	135			
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	46			
<b>VI. Naves de guerra</b>	5			

## Brasil

### Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	91 251 108		CC M60 A3 TTS CC M41 CC Leopard 1 A 1	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	415 854 4 3 12 2 18 4		Vehículo de reconocimiento CASCABEL Blindados de transporte de tropas M-113, AAVP-7A1 y URUTU Vehículos de mando M-577 A1 y AAVC-7A1 Vehículos para tender puentes XLP-10 Vehículos para labores de ingeniería M-4 Vehículos de apoyo de fuego M-125 A1 Vehículos de reparación y rescate M-578, M-806E1, AAVR-7A1 y M-113A1 Lanzamisiles SP2 Rolland	
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	370 98 78 8 24		Obuses de 105 mm, M-101 A1 y M2A2 Obuses de 155 mm, M-114 A1 Obuses blindados y autopropulsados M-108 y M-109 Morteros K6A3 de 120 mm Lanzacohetes ASTROS II	
<b>IV. Aviones de combate</b>	47 20 53 23		Aviones F-5 E/F TIGER II Aviones F-103 D/E Mirage III, EBR Aviones A-1 AMX Aviones de ataque A-4/TA-4	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	13 6 7 19 9 5 15 48		Helicópteros Super LYNX MK 21-A SH-3B SH-3A UH-12 Squirrel UH-13 Squirrel B1 HB 350 L1, Squirrel HA-1 AS-550 A2 FENNEC UH-1H IROQUOIS	
<b>VI. Navas de guerra</b>	1 4 10 2 2 3 1 6 10 5		Portaaviones Destructoros Corbetas Lanchas de desembarco de carros de combate Buques de reabastecimiento Buques de transporte Buques escuela Remolcadores de alta mar Fragatas Submarinos	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles<sup>6</sup></b>				

<sup>6</sup> Los misiles que constan en el inventario son parte orgánica del equipo enumerado *supra*.

**Adquisición de material de producción nacional**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios sobre la transferencia</i>
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	4	Lanzacohetes ASTROS II	Montados por Avibrás
<b>IV. Aviones de combate</b>	16	AMX A1 y A2	Montados por EMBRAER (9 en 1998 y 7 en 1999)
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	1	UH-12 Squirrel	Dotados de cohetes
<b>VI. Naves de guerra</b>	1	Submarino IKL-1400	Dotados de torpedos

## Canadá

### Existencias de material bélico

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	114		Leopard C1	
	9		Blindados para labores de ingeniería	
	8		Blindados de rescate	
	9		Blindados para tender puentes	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	266 <sup>7</sup>		Blindados Grizzly de transporte rodado de tropas	
	195		Blindados de ruedas para apoyo de fuego, modelo Cougar	
	199		Blindados ligeros (Bison)	
	1 207 <sup>8</sup>		Blindados de transporte de tropas (M 113)	
	203		Blindados ligeros (LAV Coyote)	
	215 <sup>9</sup>		Blindados de transporte de tropas (LAV III)	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	109 <sup>10</sup>		Fusiles sin retroceso de 106 mm	
	76		Obuses M109 de 155 mm	
	28 <sup>11</sup>		LG1 Mk II	
	179 <sup>12</sup>		Obuses de 105 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	122		Aviones CF-118 A & B de caza y de ataque contra blancos terrestres	
	43 <sup>13</sup>		Aviones CF-116 de caza y de ataque contra blancos terrestres (CF-5)	
	3		Aviones de patrulla CP-140A Arcturus	
	18		Aviones CP-140 de patrulla ASW	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	30		Helicópteros CH-124 ASW (Sea King)	
<b>VI. Naves de guerra</b>	4		Destructores dotados de misiles dirigidos	
	12		Fragatas portahelicópteros	
	12		Buques de defensa costera	
	2 <sup>14</sup>		Buques de apoyo operativo	
	1		Submarinos	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	1 518		Misiles y lanzamisiles	

### Adquisición de material de producción nacional

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	168	Blindado de transporte de tropas (LAV III)	

<sup>7</sup> Se dieron de baja tres unidades.

<sup>8</sup> Siete unidades resultaron destruidas en ensayos de minas.

<sup>9</sup> Se adquirieron 168 unidades.

<sup>10</sup> Se dieron de baja dos unidades.

<sup>11</sup> En 1998 se indicó un número incorrecto.

<sup>12</sup> Se desguazaron 13 unidades y se retiraron las piezas aprovechables.

<sup>13</sup> Se vendieron tres aviones y uno fue convertido con fines de exposición.

<sup>14</sup> Se retiró de servicio un buque.

## Croacia

### Límites máximos de material bélico\*

<b>I. Carros de combate</b> .....	410
<b>II. Vehículos blindados de combate</b> .....	340
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b> .....	1 500
<b>IV. Aviones de combate</b> .....	62
<b>V. Helicópteros de ataque</b> .....	21

\* De conformidad con las disposiciones del Acuerdo relativo al control subregional de armamentos, de fecha 14 de junio de 1996, negociado con los auspicios de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

### Existencias de material bélico

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	302			
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	151			
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	974			
<b>IV. Aviones de combate</b>	24			
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	9			

### Adquisición de material de producción nacional

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	1		
<b>II. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	3		

## Dinamarca

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	248		Carros de combate	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	315		Vehículos blindados de combate	
	341		Vehículos blindados de transporte de tropas y vehículos blindados simulados de combate de infantería	
	10		Vehículos blindados para tender puentes	
<b>III. Sistema de artillería de gran calibre</b>	475		Artillería	
<b>IV. Aviones de combate</b>	68		Aviones de combate	
	16		Helicópteros de transporte desprovistos de armas	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	12		Helicópteros de ataque	
	13		Helicópteros auxiliares de combate	
<b>VI. Naves de guerra (de más de 850 toneladas métricas)</b>	4		Lanchas patrulleras costeras	
	3		Corbetas portamisiles	
	2		Buques minadores	
<b>Naves de guerra (de menos de 850 toneladas métricas)</b>	2		Buques minadores	
	3		Submarinos	
	2		Buques portamisiles	
	14		Buques estándar de respuesta flexible	
	20		Lanchas patrulleras de aguas costeras e interiores	

## Eslovaquia

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	275	Eslovaquia	T-55, T-72	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	622	Eslovaquia	BMP-1, BMP-2, OT-64, OT-90	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	383	Eslovaquia	Obús 2S1 SP, obús D-30, obús SPN -77 DANA, obús SP M2000, MM 1982, SP MM 1982, RM-70	
<b>IV. Aviones de combate</b>	82	ex Unión Soviética y Federación de Rusia	MiG-21, MiG-29, Su-22, Su-25	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	19	ex Unión Soviética	Mi-24	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	(6+2) <sup>15</sup>	ex Unión Soviética	SS-23	

<sup>15</sup> Retirados de las operaciones militares; se prevé su eliminación en el año 2000.

## España

### Existencias de material bélico

<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Ejército</i>	<i>Marina</i>	<i>Fuerza Aérea</i>
<b>I. Carros de combate</b>	633	617	16	–
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	2 335	2 292	43	–
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	1 293	1 275	18	–
<b>IV. Aviones de combate</b>	217	–	17	200
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	55	28	27	–
<b>VI. Naves de guerra</b>	43	–	43	–
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	1 197	–	304	893

### Adquisición de producción nacional

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categoría (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	14	Vehículos blindados "Pizarro" (infantería)	Puestos en servicio en 1999
<b>VI. Naves de guerra</b>	3	Dos detectores de minas, <i>Segura</i> y <i>Bella</i> Un buque de apoyo logístico, <i>Camino Español</i>	Puestos en servicio en 1999

## Estados Unidos de América

### Información general disponible sobre las existencias de material bélico y la adquisición de material de producción nacional

Información presentada por los Estados Unidos de América el año civil 1999, ajustada a las mismas categorías que las empleadas para los datos sobre las exportaciones e importaciones.

<i>Categorías (I-VII)</i>		<i>Existencias de material bélico*</i>	<i>Adquisición de material de producción nacional</i>
<b>I.</b>	<b>Carros de combate</b> . . . . .	8 133	0
<b>II.</b>	<b>Vehículos blindados de combate</b> . . . . .	20 325	0
<b>III.</b>	<b>Sistemas de artillería de gran calibre</b> . . . . .	8 780	0
<b>IV.</b>	<b>Aviones de combate</b> . . . . .	2 970	28
<b>V.</b>	<b>Helicópteros de ataque</b> . . . . .	2 502	41
<b>VI.</b>	<b>Naves de guerra</b> . . . . .	315	93
<b>VII.</b>	<b>Misiles y lanzamisiles</b> . . . . .	118 528	1 115

\* Se basa en la información presentada el año pasado (datos del año civil de 1998) sobre las existencias de material bélico de los Estados Unidos; la disminución de las cifras de todas las categorías se debe a que han seguido aplicándose medidas de recorte.

### Información general

En sus resoluciones 46/36 L (párrs. 10 y 18), 47/52 L (párr. 5), y 49/75 C (párr. 4), la Asamblea General invita a todos los Estados Miembros a que proporcionen información general sobre sus políticas y procedimientos administrativos nacionales en materia de exportación e importación de armas, en lo que respecta tanto a la autorización de transferencias de armas como a la prevención de transferencias ilícitas.

Los informes presentados por los Estados Unidos contienen información de esa índole, que sigue siendo pertinente.

Los Estados Unidos consideran que transfieren equipo militar en el momento en que la titularidad del equipo se transfiere de ese país a otro. Por lo tanto, la información correspondiente a 2000 incluye equipo cuya titularidad se transfirió en el año civil de 1999.

## Estonia

### Existencias de material bélico

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	21 3 2		BTR-80 BTR-70 BTR-60	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	14 44 19		Morteros de 120 mm Morteros de 81 mm Obuses de 105 mm	

## Francia

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	1 234			
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	4 465			
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	907			
<b>IV. Aviones de combate</b>	654			
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	349			
<b>VI. Naves de guerra</b>	65			

### Adquisición de material de producción nacional

A	B	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	26	Leclerc	
<b>IV. Aviones de combate</b>	12	Mirage 2000 D	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	1	AS 565 SA Panther	
<b>VI. Naves de guerra</b>	1	Portaavión (Charles de Gaulle)	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>			No se dispone de información

## Georgia

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	48		T-55	
	31		T-72	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	68		BMP-1	
	11		BMP-1K	
	13		BMP-2	
	18		BTR-70	
	3		BTR-80	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	3		2A36	
	10		2A65	
	16		BM-21	
	17		M-120	
	1		2S3	
	1		2S7	
	1		2S19	
60		D-30		
<b>IV. Aviones de combate</b>	1		SU-25	
	5		SU-25K	
	1		SU-25UB	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	3		MI-24	
<b>VI. Naves de guerra</b>	1		RK-Proekt 206	

## Grecia

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	1 735			
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	2 364			
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	1 886			
<b>IV. Aviones de combate</b>	524			
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	20			
<b>VI. Naves de guerra</b>	41			
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	232 <sup>16</sup>			

<sup>16</sup> Las existencias indicadas anteriormente indican un número de misiles cuyo alcance era de menos de 25 kilómetros.

## Irlanda

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	16		Blindado liviano Panhard (20 milímetros)	
	16		Blindado liviano Panhard, mortero MC HB 60	
	15		Blindado liviano Panhard H90	
	47		Blindado de transporte de tropas Panhard M3	
	14		Vehículo de combate para reconocimiento (con orugas) Scorpion	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	2		Sisu	
	24		Cañón de 105 mm modelo L 118	
	65		Mortero Brandt de 120 mm	

## Italia

### Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

Categorías (I-VII)	Existencias de material bélico	Adquisición de material de producción nacional
<b>I. Carros de combate</b>	1 301	56
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	2 831	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	1 390	
<b>IV. Aviones de combate</b>	562	3
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	134	
<b>VI. Naves de guerra</b>	47	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	7 520	

## Japón

### Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I–VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	40		Tipo 61	
	873		Tipo 74	
	172		Tipo 90	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	265		Blindado de transporte de tropas tipo 60	
	337		Blindado de transporte de tropas tipo 73	
	46		Blindado de transporte de tropas tipo 96	
	58		Blindado de combate tipo 89	
	229		Vehículo de mando y comunicaciones tipo 82	
	89		Vehículo de reconocimiento y patrulla tipo 87	
	45		Vehículo autopropulsado tipo 87, con ametralladora antiaérea	
	3		Vehículo de rescate de carros tipo 70	
	50		Vehículo de rescate de carros tipo 78	
	14		Vehículo de rescate de carros tipo 90	
	65		Vehículo tipo 87 de transporte de municiones, con artillería lateral	
	14		Vehículo anemométrico tipo 75	
	1		Blindado de transporte de tropas tipo 73 (con anemómetro)	
	22		Vehículo (de ruedas) dotado de protección contra armas químicas	
	160		Vehículo autopropulsado tipo 60 con fusiles sin retroceso de 106 mm	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	390		Fusil sin retroceso tipo 60, de 106 mm	
	358		Mortero de 107 mm	
	287		Mortero RT de 120 mm	
	36		Obús de 105 mm	
	15		Obús de 155 mm	
	463		Obús FH-70 de 155 mm	
	17		Obús tipo 74 autopropulsado, de 105 mm	
	201		Obús tipo 75 autopropulsado, de 155 mm	
	91		Obús autopropulsado de 203 mm	
	64		Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes tipo 75, de 130 mm	
	45		Sistema de lanzamiento múltiple de misiles	
<b>IV. Aviones de combate</b>	199		F-15J/DJ	
	104		F-4EJ <sup>17</sup>	
	26		RF-4E/EJ	
	52		F-1	

<sup>17</sup> Se incluyen en esta casilla las versiones modernizadas del modelo F-4EJ.

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>V. Helicópteros de ataque</b> <b>VI. Naves de guerra</b>	100		P-3C	
	5		EP-3	
	87		AH-IS	
	55		Destructor	
	16		Submarino	
	5		Buque minador	
	3		Lancha patrullera dotada de misiles dirigidos	
	6		Lancha de desembarco de carros de combate	
	9		Buques auxiliares	

### Adquisición de material de producción nacional

A	B	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b> <b>II. Vehículos blindados de combate</b>	17	Tipo 90	
	2	Vehículo blindado de combate tipo 89	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	1	Vehículo de mando y comunicaciones tipo 82	
	1	Vehículo de reconocimiento y patrulla tipo 87	
	1	Vehículo autopropulsado tipo 87 con ametralladora antiaérea	
	2	Vehículo de rescate de carros tipo 90	
	3	Vehículo tipo 87 de transporte de municiones, con artillería lateral	
	1	Vehículo (de ruedas) con protección contra armas químicas	
	28	Blindado (de ruedas) de transporte de tropas tipo 96	
	27	Mortero RT de 120 mm	
	3	Mortero autopropulsado tipo 96, de 120 mm	
	4	Obús autopropulsado tipo 99, de 155 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b> <b>VI. Naves de guerra</b>	9	Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes	
	8	F-2	
	1	Destructor	
	1	Submarino	
	2	Lancha patrullera dotada de misiles dirigidos	
	1	Lancha de desembarco de carros de combate	

## Luxemburgo

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	33			

## Nueva Zelandia

### Existencias de material bélico

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	77		APC M113 (incluidos 7 transportes de carga M548 no blindados)	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	24		Cañones ligeros L118, de 105 mm	
	8		M101A1, de 105 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	19		A4K Skyhawk	
	6		P3K Orion	
<b>VI. Naves de guerra</b>	2		Fragatas de clase ANZAC (con 3 helicópteros Seasprite SH-2F)	
			– Segunda fragata en servicio activo desde diciembre de 1999	
	2		Fragatas de clase Leander	
	1		Buque de reaprovisionamiento de flota (12.300 toneladas con carga completa)	
	1		Buque de transporte marítimo militar (7.200 toneladas de peso muerto, con un calado de 6,16 metros)	

## Países Bajos

## Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I–VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	102 330		Leopard 1 Leopard 2	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	383 738 90		YPR–765 (25 mm) YPR–765 YPR–765 (lanzamisiles dirigido antitanque a remolque)	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	182 83 1 126 1 20 80 15 8 139 2 22		M–113 (25 mm) C y V XA–188 Obús a remolque M–101 Obús M–109 SP Obús M–110 SP Obús a remolque M–114 Obús a remolque M–114/39 Obús a remolque FH–70 Cañón 105 LT Mortero Brandt de 120 mm Mortero de 4,2" (montado sobre el terreno) Lanzamisiles múltiple de 227 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	166		F–16	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	21		Apache AH–64	
<b>VI. Naves de guerra</b>	2 4 2 8  1 2  1 1  1 4		1) Naves de guerra de superficie a) Fragatas • Clase J. Van Heemskerck • Clase Kortenaer • Clase Tromp • Clase Karel Doorman  b) Naves para estudios hidrográficos • Clase Tydeman • Clase Buyskes  c) Naves auxiliares y de reabastecimiento • Clase Amsterdam • Clase Poolster  d) Portahelicópteros • Clase Rotterdam  2) Submarinos • Clase Walrus	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	16 682			De conformidad con las normas de seguridad sólo se proporciona el total general

## Polonia

## Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Subcategoría</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Adquisición de material de producción nacional</i>
<b>I. Carros de combate</b>	811 707 156		T-55 T-72 PT-91	33
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	33 1 366 38	Blindados de transporte de tropas Blindados de combate para infantería	OT-64 <i>Skot</i> BMP-1 BRM-1	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	1 067 533 280 135 111 8 230 214 16  257 227 30	Obuses      Morteros    Lanzamisiles múltiple	2S1, de 122 mm H.M30, de 122 mm AH ML-20, de 152 mm sH.M-77 <i>Dana</i> A.2S7, de 203 mm  M120, modelo 38/43, de 120 mm 2 B11/2S12 <i>Sani</i> , de 120 mm  BM-21, de 122 mm RM-70, de 122 mm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	122 26 22 2 99		MIG-21 MIG-23 MIG-29 SU-20 SU-22	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	46 23 38		Mi-24 Mi-2URP W-3W <i>Sokól</i>	
<b>VI. Naves de guerra</b>	24		t.61MP, t.620, t.767, t.570, t.874, t.861K, t.863, t.776, t.888, t.ZP-1200, t.B-199, t.877E, t.641	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	35		<i>Tockza, Luna</i>	

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

### Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	409		Challenger 1	
	193		Challenger 2	
	5		Chieftain	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	1 158		FV432Mk2	
	135		HVM Stormer	
	138		Sabre*	
	32		Salamander*	
	334		Scimitar*	
	5		Scorpion*	
	628		Spartan*	
	37		Sturgeon*	
	66		Striker*	
	302		Saxon	
	145		Saxon Patrol	
	794		Warrior	
	1		Saracen	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	166		Cañón ligero de 105 mm	
	47		Obús remolcado FH70	
	179		Obús AS90 SP	
	63		Lanzamisiles múltiple	
	2		Cañón Abbot SP	
<b>IV. Aviones de combate</b>	323		Tornado	
	24		Sea Harrier	
	84		Harrier	
	4		Harrier T8	
	134		Hawk	
	78		Jaguar	
	24		Nimrod	
	9		Canberra	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	102		Lynx AH Mk1/7	
	50		Lynx Mk3/Mk8	
	38		Sea King Mk5/6	
<b>VI. Naves de guerra</b>	3		Portaaviones	
	16		Submarinos	
	32		Fragatas/DD	
	3		Buques de asalto	
	5		Buques hidrográficos	
	7		Buques de patrulla costera	
	1		Buque de patrulla y adiestramiento	

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
	1		Buque de adiestramiento de pilotos	
	1		Buque de reparaciones y conservación	
	13		Buques petroleros y de reaprovisionamiento de combustible	
	5		Lanchas de desembarco para apoyo logístico	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	51 092			

\* Vehículo de combate para reconocimiento (con orugas).

### Adquisición de material de producción nacional<sup>18</sup>

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	99	Challenger 2	

## República Checa

### Existencias de material bélico

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	792			
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	1 506			
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	740			
<b>IV. Aviones de combate</b>	110			
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	34			

### Adquisición de material de producción nacional

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	5		

<sup>18</sup> La adquisición de material de producción nacional se define como la compra de sistemas de armamentos completos por parte del Gobierno a proveedores del Reino Unido o a proveedores acogidos a programas en los que el Reino Unido participa como socio colaborador.

## Suecia

## Existencias de material bélico

A	B	C	<i>Observaciones</i>	
<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Número de piezas</i>	<i>Estado de origen</i>	<i>Descripción de la pieza</i>	<i>Comentarios</i>
<b>I. Carros de combate</b>	239		Strv 103	
	70		Strv 104	
	160		Strv 121	
	78		Strv 122	
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	17		Bgbv 81	
	90		Bgbv 4012	
	24		Bgbv 82	
	26		Bgbv 90	
	5		Bplpbv 3023	
	10		Rlpbv 3024	
	20		Rlpbv 4014	
	50		Epbv 3022	
	210		Ikv 91	
	47		Lvrbv 701	
	55		Pbrbv 551	
	504		Pbv 302	
	440		Pbv 401	
	176		Pbv 501	
	60		Pbv 4020	
	126		Pskbil m/42	
	209		Strf 9040	
	30		Strf 90 Lv	
	42		Strf 90 E	
	45		Strf 90 Stri	
	76		Stripbv 3021	
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	188		Haub m/40 de 10,5 cm	
	24		KA-pj m/80 de 12 cm	
	575		Grk de 12 cm	
	26		Grk de 15,5 cm	
	206		Haub 77A de 15,5 cm	
	51		Haub 77B de 15,5 cm	
	140		Haub F de 15,5 cm	
<b>IV. Aviones de combate</b>	25		AJ/S 37	
	23		JA37	
	14		SK37	
	80		JAS 39	
	106		SK 60	
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	20		Hkp 9	
<b>VI. Naves de guerra</b>	3		Submarinos de clase Gotland	
	1		Submarinos de clase Näcken	

A	B	C	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Estado de origen	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>	1		Submarinos de clase Näcken AIP	Las normas de seguridad no permiten proporcionar detalles
	4		Submarinos de clase Västergötland	
	2		Corbetas de lanzamisiles de clase Stockholm	
	4		Corbetas lanzamisiles de clase Göteborg	
	6		Buques lanzamisiles de clase Norrköping	
	1		Buque minador Carlsrona	
	1		Buque minador Visborg	

#### Adquisición de material de producción nacional

A	B	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Número de piezas	Descripción de la pieza	Comentarios
<b>I. Carros de combate</b>	24	Strv 122	Las normas de seguridad no permiten proporcionar detalles
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	48	Strf 9040	
	4	Strf 90 E	
	11	Strf 90 Stri	
	2	Bgbv 90	
	6	Strf 90 Lv	
<b>IV. Aviones de combate</b>	17	JAS 39	
<b>VII. Misiles y lanzamisiles</b>			

#### Abreviaturas empleadas

AJ / S 37	Avión de ataque/caza/reconocimiento Saab 37
Bgbv 4012	Vehículo blindado de rescate (MT-LB)
Bgbv 82	Vehículo blindado de rescate 82
Bgbv 90	Vehículo blindado de rescate 90
Bkan	Bofors 1A SPG (cañón autopropulsado)
Bplpbv 3023	Vehículo blindado Haegglund con puesto para observar la dirección del fuego
Epbv 3022	Vehículo blindado Haegglund con puesto de observación
Grk	Mortero
Haub	Obús

---

Hkp9	Helicóptero (helicóptero de ataque) MBB BO 105
IKV 91	Destructor de carros de combate Haegglund/Bofors (HACV)
JA 37	Avión de caza/ataque Saab 37
JAS 39	Avión de caza/ataque/reconocimiento Saab 39
KA-pj m/80	Cañón móvil de defensa costera Bofors
Lvrbbv 701	Transporte blindado Haegglund para misiles dirigidos superficie a aire
Pbv 302	Vehículo de combate Haegglund para infantería
Pbv 401	Vehículo blindado de transporte de tropas (MT-LB)
Pbv 4020	Vehículo blindado de transporte de tropas (MT-LB)
Pbv 501	Vehículo blindado de combate para infantería (BM-P)
Pskbil m/42	Landsverk/Scania (vehículo blindado de transporte de tropas)
Pvrb 551	Haegglund (ATGM)
Rlpbv 3024	Vehículo blindado de transporte de tropas para comunicaciones por radio
Rlpbv 4014	Vehículo blindado de transporte de tropas para comunicaciones por radio
SK 37	Avión Saab 37, modelo de adiestramiento
SK 60	Avión Saab 105 (PTA)
Strf 9040	Vehículo blindado de combate Haegglund de infantería
Strf 90 E	Vehículo blindado Haegglund con puesto de observación
Strf 90 Stri	Vehículo blindado Haegglund de mando
Strf 90 Lv	Vehículo blindado Haegglund antiaéreo
Stripbv 3021	Vehículo blindado Haegglund de mando
Strv 103	Carro de combate Bofors de tipo 103
Strv 104	Carro de combate Centurion
Strv 121	Carro de combate Leopard Krauss-Maffei, A 4
Strv 122	Carro de combate Leopard Krauss-Maffei, 2 S

## Suiza

### Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Existencias de material bélico<sup>19</sup></i>	<i>Adquisición de material de producción nacional</i>
<b>I. Carros de combate</b>	556	
<b>II. Vehículos blindados de combate<sup>20</sup></b>	726	62 vehículos blindados de transporte de tropas Piranha 8 x 8 APC 93
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre<sup>21</sup></b>	1 092	
<b>IV. Aviones de combate</b>	154	

## Turquía

### Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

<i>Categorías (I-VII)</i>	<i>Existencias de material bélico</i>	<i>Adquisición de material de producción nacional</i>
<b>I. Carros de combate</b>	4 086 <sup>22</sup>	—
<b>II. Vehículos blindados de combate</b>	4 593 <sup>23</sup>	141
<b>III. Sistemas de artillería de gran calibre</b>	4 285 <sup>24</sup>	—
<b>IV. Aviones de combate</b>	465 <sup>25</sup>	8 F-16 C 11 F-16 D
<b>V. Helicópteros de ataque</b>	37	—
<b>VI. Naves de guerra</b>	81	1 PGFA 1 SSG
<b>VII. Misiles y lanzamisiles<sup>26</sup></b>		

<sup>19</sup> Se trata de datos sobre existencias de material bélico relacionadas con las formaciones y unidades de la estructura de mando, efectivos al 1° de enero de 2000.

<sup>20</sup> Se trata de vehículos blindados de transporte de tropas y vehículos blindados de combate para infantería.

<sup>21</sup> Se trata de piezas de artillería y morteros autopropulsados y remolcados (de calibre 100 mm y calibre superior).

<sup>22</sup> Corrección: se añadieron 4 carros de combate y 8 vehículos blindados de combate.

<sup>23</sup> Corrección: se añadieron 4 carros de combate y 8 vehículos blindados de combate.

<sup>24</sup> Corrección: se añadieron 105 sistemas de artillería de gran calibre.

<sup>25</sup> Se retiraron del servicio 16 aviones de combate.

<sup>26</sup> Todos los misiles y lanzamisiles se encuentran a bordo de naves de guerra.

## Anexo I

### **Opiniones recibidas de los gobiernos de conformidad con el párrafo 4 a) de la resolución 54/54 O de la Asamblea General**

#### **Portugal**

[Original: inglés]  
[5 de junio de 2000]

#### **Respuesta de la Unión Europea sobre la resolución 54/54 O de la Asamblea General relativa a la transparencia en materia de armamentos**

En la resolución 54/54 O, la Asamblea General pide a los Estados Miembros de las Naciones Unidas que den a conocer al Secretario General sus opiniones sobre el mantenimiento del Registro y su perfeccionamiento, así como sobre medidas tendientes a lograr la transparencia en materia de armas de destrucción en masa.

Los Estados miembros de la Unión Europea (UE) consideran que la transparencia en materia de armamentos es un instrumento importante para el fomento de la confianza y la seguridad entre los Estados. El Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas es una medida concreta que contribuirá a lograr ese objetivo.

El Registro proporciona datos sobre transferencias internacionales de armas pertenecientes a las categorías de armas convencionales que pueden tener efectos desestabilizantes cuando se acumulan en exceso, y contribuye a aumentar la transparencia y fomentar la confianza y el entendimiento entre los Estados. Los Estados miembros de la UE están decididos a lograr la participación más amplia posible en el Registro y a perfeccionar su eficacia. En ese sentido, los esfuerzos de la Unión encaminados a lograr una participación más amplia han demostrado que sólo en casos excepcionales la no participación obedece al desacuerdo con el propósito mismo del Registro.

Se recomienda a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas que proporcionen datos para el Registro, y que, aun cuando no tengan nada de que informar, que así lo indiquen. Además, los Estados miembros de la UE consideran que la inclusión de datos sobre las existencias de material bélico y las adquisiciones de material de producción nacional contribuye a que el Registro sea un instrumento más completo.

Los Estados miembros de la UE acogen con agrado todos los esfuerzos destinados a fortalecer la función del Registro en el control de las armas convencionales y apoyan la labor del Grupo de Expertos Gubernamentales, al que se le ha encomendado la tarea de prestar asistencia al Secretario General en la preparación de un informe, con miras a que la Asamblea General adopte una decisión en su quincuagésimo quinto período de sesiones.

Los Estados miembros de la UE confían en que el Grupo de Expertos podrá llegar a un acuerdo sobre medidas eficaces para promover la transparencia en materia de armamentos y formulará sugerencias en su informe a fin de lograr ese objetivo. A este respecto, la Unión apoya la pronta ampliación del alcance del Registro y

los esfuerzos que realiza el Grupo en tal sentido. Además, los Estados miembros de la UE consideran que los ajustes técnicos que se efectúen en las categorías del Registro, como el consistente en la reducción del umbral en relación con los sistemas de artillería de gran calibre de la categoría III, podrían contribuir a que el Registro sea de mayor utilidad para ciertas regiones y a lograr de ese modo una mayor participación.

Los Estados miembros de la UE consideran que la labor que la Conferencia de Desarme lleva a cabo para aumentar la transparencia en materia de armamentos sigue teniendo valor y esperan que se llegue a un acuerdo para establecer un comité especial que se encargue de estudiar posibles medidas destinadas a aumentar la transparencia y mecanismos para que permitan perfeccionar el Registro.

En lo que respecta a la resolución 54/54 I de la Asamblea General, los Estados Miembros desean señalar que es preciso distinguir las medidas sobre de armas convencionales de aquellas destinadas a aumentar la transparencia en relación con las armas de destrucción en masa. Por lo tanto, los Estados miembros de la UE lamentan que se haya aprobado la resolución 54/54 I relativa a la transparencia en materia de armamentos, en la que las medidas de transparencia relativas a las armas de destrucción en masa quedan inequívocamente vinculadas al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas.

Los Estados miembros de la UE concuerdan en que la transparencia en materia de armas de destrucción en masa es importante y que es menester elaborar medidas destinadas a fomentar la transparencia en ese ámbito. No obstante, sólo se logrará una mayor transparencia en la esfera de las armas convencionales y de las armas de destrucción en masa si se adoptan las medidas correspondientes en los foros competentes. Si no se hace esa distinción, se perjudicará la viabilidad del Registro y se comprometerán las posibilidades de lograr una mayor participación y transparencia.

Por su parte, los Estados miembros de la UE seguirán participando activamente en todos los foros competentes a fin de examinar las medidas de transparencia que puedan contribuir a fomentar la confianza y a aumentar la seguridad de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

Los Estados miembros de la UE, que se han comprometido a promover el funcionamiento eficaz del Registro y su perfeccionamiento, exhortan a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas a que proporcionen los datos y la información que se les han pedido.

## Anexo II

### Opiniones recibidas de los gobiernos de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 54/54 I de la Asamblea General

#### Japón

[Original: inglés]  
[22 de junio de 2000]

##### Párrafo 4 a)

El Gobierno del Japón considera que la ampliación del alcance del Registro, en particular mediante la inclusión de información sobre la adquisición de material de producción nacional, constituirá un adelanto significativo. El Grupo de Expertos Gubernamentales que se reunirá este año debería estudiar esa propuesta.

##### Párrafo 4 b)

El Registro tiene por objeto aumentar la transparencia, no en relación con las armas de destrucción en masa sino respecto de las armas convencionales. El Gobierno del Japón no considera que el intento de incorporar en el Registro existente a las armas de destrucción en masa recibirá un apoyo lo suficientemente firme de los Estados Miembros.

#### San Marino

[Original: inglés]  
[31 de mayo de 2000]

La República de San Marino apoya las medidas indicadas en la resolución mencionada respecto de la ampliación del Registro y la adopción de medidas prácticas tendientes a perfeccionarlo con miras a aumentar la transparencia en la materia.

#### Singapur

[Original: inglés]  
[15 de junio de 2000]

La República de Singapur considera que debería asignarse prioridad inmediata a la aceptación universal del Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, pues constituye un instrumento fundamental para fomentar la confianza y la transparencia entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas. En consecuencia, es necesario lograr el apoyo más amplio posible para el Registro en su forma actual, antes de considerar la posibilidad de ampliarlo.

Aunque la República de Singapur apoya el concepto de aumentar la transparencia respecto de las armas de destrucción en masa, tal vez el Registro no sea el medio más apropiado para ese fin. Todo intento de ampliar el alcance del Registro, antes de que todos los Miembros de las Naciones Unidas hayan aceptado plenamente su formato actual, podría resultar contraproducente, pues podría redundar en una disminución general del apoyo al Registro, con el consiguiente desmedro de la transparencia en materia de armamentos y de la confianza en el ámbito internacional.

